

## פרוטוקול מפגש 3 בפברואר 2021

### נוכחים בזום:

חברי הפורום: אלחנן אדלר, ריני גולדסמית, אהבה כהן, יניב לוי (הספרייה הלאומית), שרון שפירא גלאובר, ירדנה לוינגר (חיפה), תמר בלומנדל-לינק, דפנה מזרחי-מלצר (האוניברסיטה העברית), קלוד מלאך, רוחמה ברגמן (בר אילן), ורדית נצר-דרוף (האוניברסיטה הפתוחה), גולדה סוויד, טלי רוזנבלט-פורת, ילנה אלכסייב, ריטה ברזנר (תל אביב), מיכל אילני, (בן גוריון), רואי כהן (טכניון), גילה נווה (מכון ויצמן), עפרה כהן (מכללת דוד יליון), סבטלנה רוזנברג (המכללה למנהל), סיגלית עדני (מכון סאלד).  
אורחים: סילוויאן שטמפפר (הספרייה הלאומית), מאיה עמיכל (מכון ויצמן).

### הודעות ועדכונים:

1. שרה שטראוס (מכון ויצמן) עזבה את הפורום. גילה נווה הנציגה הרשמית של מכון ויצמן.
2. ועדת היעץ הארצית אישרה את ההמלצה של ועדת קטלוג להשתמש כצורה ראשית בשם הלועזי (אם יש למוסד שם לועזי), ולא בטרנסליטרציה של השם העברי. האישור ניתן מתוך הכרה בכך שתהליך ההסבה הוא ארוך ועל אף העובדה שגם בסיומו ימשיכו להיות בקטלוג הספרייה שמות של מוסדות ישראליים בטרנסליטרציה.

### רשומות זהות / מאגר הזהויות הלאומי:

1. הבהרות והנחיות:  
יש להקפיד שאם מייבאים מ-OCLC רשומות זהות שיש בה צורה באות קירילית, צריך לבחור את הצורה התואמת ל-1001 הלועזית ולהפוך את השדה מ-4001 ל-1001. חשוב לוודא שאין כבר לישות הזו רשומת זהות באחת השפות של מז"ל.  
אנחנו מזכירים שכל מי שמעדכן זהות לחתום.  
תמיד לנסות ולבדוק האם כבר קיימת זהות בשפה אחרת.  
הספרייה הלאומית תוציא מייל מסודר בעניינים אלה.
2. פיילוט: שמות מוסדות ישראליים - מעבר לצורה הלועזית הרשמית ולא טרנסליטרציה של צורת השם העברי:  
אלחנן עדכן את הוועדה על הפיילוט שנעשה עם ספריית חיפה על רשומות הארגונים של אוניברסיטת חיפה והציג את תהליך העבודה של המעבר - כל מוסד יקבל אקסל עם רשימת הארגונים שלו. על המוסדות להחזיר לאלחנן את הקובץ כאשר טור D מכיל את הצורה הנכונה החדשה.  
אלחנן מבקש לא להיות יצירתיים במילוי הקובץ ולהיצמד להוראות העבודה.  
כחלק מעדכון המונחים ברשומות יתווסף אוטומטית שדה שיציין כי הרשומה היא חלק מפרויקט ההסבה.  
עופרה תרכז את השינוי עבור המכללות.

3. נושאים במאגר הזהויות הלאומי:  
רוחמה הציגה נקודות שונות הקשורות לנושאים.  
מוסדות יכולים להוסיף \$600 בעצמם.  
מוסדות מתבקשים לא להוסיף 4xx ללא שנים לרשומות Names בלי להתייעץ עם הספרייה הלאומית

סילוואן תציג ביום עיון השנתי למקטלגים את כל התהליך והכללים שנוגעים לנושאים.  
דובר על תהליך עבודה, איך להוסיף נוספים שאינם קיימים ב LC, בנושאים שאינם נושאי ליבה,  
אנחנו נוטים שלא להוסיף נושאים.

רואי ציין שבטכניון הם מנהלים ספרייה קטנה של נושאים שאינם קיימים ב LC, כמו למשל  
"Deep learning"

ירדנה הציעה שבמקרים בהם מאגר הזהויות הלאומי סוטה מה-1xx של LC, נשים הערה 670  
שמבהירה שיש כאן שינוי מודע מהצורה של LC.

4. סדרות (אינדיקטורים) - קייס מאל"י #00735719:  
נטיית הלב של רוב המוסדות בהצבעה הייתה להשאיר את המצב הקיים כלומר אינדיקטור 0,  
למרות החריגה מסטנדרט MARC. אהבה הדגישה את הצורך להיצמד לסטנדרטים, אבל הוחלט  
להשאיר את המצב הקיים בשלב זה ולבחון אותו שוב בעוד שנה. תמר ביקשה להוסיף  
לפרוטוקול שאם לא שומרים על סטנדרטים בינלאומיים בדרך כלל נתקלים בהמשך הדרך  
בבעיות, כאשר עוברים למערכת ILS חדשה יותר וכנראה אז נצטרך להשקיע את הזמן  
והמשאבים בתיקון אחורה.

#### רשומות ביבליוגרפיות:

#### 008 פוזיציה 23 (Form of item) עבור חומרים מודפסים (FMT=Books):

בהמשך לדיון שהתנהל במייל – על הכוונה של "reproduction".

r= Regular print reproduction

#= None of the following

<https://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd008b.html>

מוסכם על כל חברי הפורום ש r מיועד למקרים בהם מדובר ביצירת עותק לא תקני (עותק צילום וכדומה).

הקידוד המתאים לספרים "רגילים" הוא #.

אלחנן יתקן את כל הרשומות ב ULI.

הוחלט להאריך את המפגשים החודשיים של הפורום לשעה וחצי.  
המפגש הבא יערך ביום ד' ה-3 במרץ 2021 (בזום).